

581382-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve gradbenega projektiranja za strojne in električne inštalacije v stavbah – Kellen, Sanierung Schmutzwasserpumpwerk, Planungsleistungen

OJ S 162/2026 24/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadt Kleve für Umweltbetriebe der Stadt Kleve AöR

E-naslov: vergabestelle@kleve.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Kellen, Sanierung Schmutzwasserpumpwerk, Planungsleistungen

Opis: Planungsleistungen

Identifikator postopka: aa4c54f7-1c71-48a0-8586-b566a5e138d5

Notranji identifikator: S-KLEVE-USK-2026-0007

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71321000 Storitve gradbenega projektiranja za strojne in električne inštalacije v stavbah

Dodatna klasifikacija (cpv): 71322000 Storitve gradbenega projektiranja za objekte nizke gradnje, 71320000 Storitve gradbenega projektiranja

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Kleve

Poštna številka: 47533

Podregija države (NUTS): Kleve (DEA1B)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: a) Angebote sind unter Verwendung der vom Auftraggeber vorgegebenen Formblätter sowie ggf. unter Beifügung der geforderten Nachweise, Unterlagen etc. vollständig ausgefüllt elektronisch über das benannte Auftragsportal einzureichen.

Formlose, unvollständige, nicht entsprechend den Vorgaben in den Erklärungsfeldern ausgefüllte, auf anderen Kommunikationswegen oder nicht fristgerecht eingereichte Angebote führen zum Angebotsausschluss. b) Die Kommunikation mit der Vergabestelle (bspw. Fragen) ist ausschließlich elektronisch über das benannte Auftragsportal zu führen. c) Der Auftrag kann an Einzelunternehmen oder an Bietergemeinschaften vergeben werden.

Bietergemeinschaften haben mit dem Angebot die von allen Mitgliedern ausgefüllte Bietergemeinschaftserklärung abzugeben. Die Bildung einer Bietergemeinschaft nach Ablauf

der Angebotsfrist ist ausgeschlossen. Mehrfachbeteiligungen einzelner Mitglieder einer Bietergemeinschaft sind unzulässig.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgr -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

Korupcija:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Goljufije:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Plačilna nesposobnost:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Kellen, Sanierung Schmutzwasserpumpwerk, Planungsleistungen

Opis: Planungsleistungen Sanierung Schmutzwasserpumpwerk Kellen

Notranji identifikator: LOT-0000

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71321000 Storitve gradbenega projektiranja za strojne in električne inštalacije v stavbah

Dodatna klasifikacija (cpv): 71322000 Storitve gradbenega projektiranja za objekte nizke gradnje, 71320000 Storitve gradbenega projektiranja

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Kleve

Poštna številka: 47533

Podregija države (NUTS): Kleve (DEA1B)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 06/10/2026

Datum zaključka trajanja: 28/05/2027

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#Rückfragen zur Angebotsabgabe werden bis 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist aufgenommen. Neben den o.a. Eignungsunterlagen sind folgende Unterlagen im Vergabeverfahren vorzulegen: - Wertungsmatrix mit Fragenkatalog - Eigenerklärung zur Eignung (124), oder Angabe der PQNummer - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen - Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine - Bieterangaben - Projektorganigramm - Darstellung der Koodination, Verfügbarkeit und der örtl. Präsenz - Referenznachweise des Projektleiters

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: - Referenznachweise des Ingenieurbüros über mit dem vorliegend ausgeschriebenen Auftrag vergleichbare Referenzen jeweils aus den letzten 10 Jahren Dafür gelten folgende Mindestanforderungen, welche im Falle der Nichterfüllung zum Angebotsausschluss führen: Die Anforderung ist nur erfüllt, wenn das Ingenieurbüro mindestens eine Referenz über ein vergleichbares Projekt (vergleichbares Pumpwerk, Mindestbausumme 800.000 € netto, Leistungsphasen 3 bis 8) im öffentlichen Tiefbau nachweisen kann.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: - Nachweis zur Befähigung über die Berufsausübung Dafür gelten folgende Mindestanforderungen, welche im Falle der Nichterfüllung zum Angebotsausschluss führen: Der Projektleiter muss Ingenieur sein.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: - Angaben (Eigenerklärung) über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal Dafür gelten folgende Mindestanforderungen, welche im Falle der Nichterfüllung zum Angebotsausschluss führen: In den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren müssen durchschnittlich mindestens 3 Architekten oder Ingenieure beschäftigt gewesen sein.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: - Nachweis einer Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung (Versicherungsbestätigung) Dafür gelten folgende Mindestanforderungen, welche im Falle der

Nichterfüllung zum Angebotsausschluss führen: Nachweis einer Berufs-
/Betriebshaftpflichtversicherung über jeweils mindestens 3.000.000,00 € für Personen-, Sach-
und Vermögensschäden. Eine projektbezogene Aufstockung bestehender Versicherungen des
Bieters im Auftragsfall wird akzeptiert, ist jedoch auf Verlangen des Auftraggebers mittels
schriftlicher Versicherungsbestätigung vor Zuschlagserteilung nachzuweisen.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: - aktuelle Bescheinigung in Steuersachen des Finanzamtes - aktueller
Nachweis, dass den gesetzlichen Pflichten zur Zahlung der nicht vom Finanzamt erhobenen
Steuern und der Sozialversicherungsbeiträge nachgekommen wird (z. Bsp. durch Bestätigung
der Krankenkasse oder Sozialkasse) - Eigenerklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein
vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder eröffnet noch die Eröffnung beantragt
wurde noch der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde und dass sich das Unternehmen
nicht in Liquidation befindet oder dass ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde

Merilo: Specifični povprečni letni promet

Opis merila za izbor: - Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen
auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Planungsleistungen betrifft, die mit
der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam
mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen Dafür gelten die folgenden
Mindestanforderungen, welche im Falle der Nichterfüllung zum Angebotsausschluss führen:
Durchschnittlicher Netto-Jahresumsatz bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen
Geschäftsjahre, soweit er Planungsleistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung
vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen
ausgeführten Aufträgen, i.H.v. mindestens 200.000 Euro (netto).

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: - Gewerbeanmeldung (oder gleichwertige Bescheinigung nach
Rechtsvorschrift des Staates, in dem das Unternehmen niedergelassen ist)

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: - aktueller Auszug aus dem Handelsregister (oder gleichwertige
Bescheinigung nach Rechtsvorschrift des Staates, in dem das Unternehmen niedergelassen
ist)

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Projektorganigramm

Opis: Vostellung Projektteams inkl. Aufgabenverteilung und besonderer Kenntnisse

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 5

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Koordination, Verfügbarkeit, Örtl. Präsenz

Opis: Darstellung der Koordination, der Verfügbarkeit und der örtlichen Präsenz des
Projektteams

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 15

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Referenzen

Opis: Referenzen/ Erfahrungen des verantwortlichen Projektleiters mit vergleichbar durchgeführten Projekten im öffentlichen Tiefbau

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Honorarangebotspreis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 50

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-KLEVE-USK-2026-0007>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-KLEVE-USK-2026-0007>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 01/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 49 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen können nach Maßgabe der Vorschriften der VgV nachgereicht werden.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 01/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokih za revizijo: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:
Stadt Kleve für Umweltbetriebe der Stadt Kleve AöR

8. Organizacije

8.1. ORG-7001

Uradno ime: Stadt Kleve für Umweltbetriebe der Stadt Kleve AöR

Registrska številka: 051540036036-39001-29

Poštni naslov: c/o Minoritenplatz 1

Mesto: Kleve

Poštna številka: 47533

Podregija države (NUTS): Kleve (DEA1B)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Vergabestelle der Stadt Kleve

E-naslov: vergabestelle@kleve.de

Tel.: +49 282184325

Faks: +49 282184288

Spletni naslov: <https://www.kleve.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-7004

Uradno ime: Vergabekammer Westfalen

Registrska številka: 05515-03004-07

Poštni naslov: Albrecht-Thaer-Str. 9

Mesto: Münster

Poštna številka: 48147

Podregija države (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Država: Nemčija

E-naslov: Vergabekammer@brms.nrw.de

Tel.: +49 251411-1604

Faks: +49 251411-2165

Spletni naslov: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Vloge te organizacije:

8.1. ORG-7005

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

35d3215d-a8e7-4e30-a6a4-5623f66b41ab-01

Glavni razlog za spremembo

:

Popravek kupca

Opis

:

Die Angebotsfrist wurde verlängert, Einreichungsfrist für Angebote endet nunmehr am 01.09.2026, 11.00 Uhr. Die Bindefrist für die Angebote wurde auf 49 Tage verlängert.

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: LOT-0000

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: ea0efe07-8044-40ee-bf22-29547c7d056e - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 20/08/2026 15:58:28 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 581382-2026

Številka izdaje UL S: 162/2026

Datum objave: 24/08/2026